

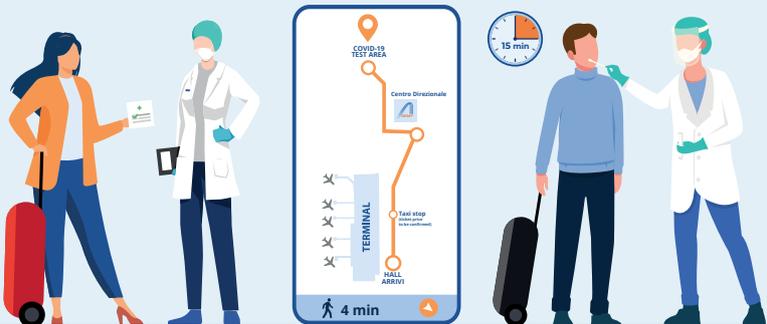
AEROPORTO DI PALERMO Emergenza COVID-19

PALERMO AIRPORT COVID 19 CRISIS

ORDINANZA DEL PRESIDENTE DELLA REGIONE SICILIANA N. 64 DEL 10/12/2020

VALIDA DAL 14 DICEMBRE AL 7 GENNAIO

"ORDINANZA NR. 64 OF 10 DECEMBER"
OF THE PRESIDENT OF THE SICILIAN REGION
VALIDITY FROM 14 DECEMBER UNTIL 7 JANUARY



**REGOLAMENTAZIONE PER TUTTI I PASSEGGERI IN ARRIVO
ALL'AEROPORTO INTERNAZIONALE DI PALERMO FALCONE BORSELLINO**

**ENTRY REGULATION FOR ALL PASSENGERS ARRIVING AT PALERMO
INTERNATIONAL AIRPORT FALCONE BORSELLINO**

MODULISTICA E PREACCETTAZIONE TAMPONI IN AEROPORTO AIRPORT SWAB/TEST PRE-REGISTRATION FORM

Per i passeggeri sprovvisti di attestazione di test molecolare antecedente le 48 ore dal volo, l'Aeroporto di Palermo consente l'effettuazione gratuita del tampone rapido con referto in 15 minuti. Il Tampone può essere effettuato direttamente presso la struttura "COVID 19 - TEST AREA" raggiungibile a piedi con percorso pedonale indicato da segnaletica dall'uscita del Terminal Arrivi in aeroporto, tutti i giorni dalle ore 06:30 alle ore 24:00.

Passengers who have not done the molecular test 48 hours prior to their arrival, can do the rapid test/swab at Palermo Airport free of charge and get the results in 15 minutes. The swab can be done in the "Covid-19 test area" easily accessible following a walking path indicated by signage located outside the Arrivals Terminal, daily from 6:30 am until 12 pm.

Prima di sottoporsi al test, sarà necessario compilare la modulistica di registrazione/preaccettazione, disponibile on line al link <https://www.aeroportoipalermo.it/test-covid19-form/> ed in formato cartaceo presso l'Info Point COVID 19 in Area Arrivi e presso la struttura "COVID 19 - TEST AREA".

Before taking the test, it will be necessary to fill in the following pre registration form, available on line at the link: <https://www.aeroportoipalermo.it/test-covid19-form/> also in a paper copy at the Info Point COVID 19 in the Arrivals Area and at the unit "COVID 19 - TEST AREA".

Mediante la compilazione e l'invio online, nonché della stampa del form di registrazione, è possibile abbreviare notevolmente i tempi di attesa per lo screening sanitario. La registrazione non determina un ordine di prenotazione. Per l'effettuazione del test gratuito è obbligatorio esibire la carta di imbarco che attesti la provenienza del passeggero.

By filling in, sending the registration form online and print it out it is possible to significantly reduce the waiting time for health screening. The registration does not generate a booking sequence.

In order to carry out the free test, it is mandatory to show the boarding card that indicates the origin of the passenger.



Per ulteriori informazioni sulle norme che regolano l'ingresso sul territorio italiano e per aggiornamenti sulla normativa in materia, si consiglia la consultazione dei siti ufficiali del Governo Italiano: Viaggiare Sicuri www.viaggiare Sicuri.it - www.esteri.it (Focus : Cittadini Italiani in rientro dall'estero e cittadini stranieri in Italia) - www.salute.gov.it/portale/nuovocoronavirus/homeNuovoCoronavirus.jsp (Ministero della Salute) - https://http://pti.regione.sicilia.it/portal/page/portal/PIR_PORTALE (Regione Sicilia) o contattare il numero 1500 (Numero di Pubblicità utilità del Ministero della Salute) o il numero verde della Protezione Civile Regione Siciliana 800458787.

For further information on the regulations governing access to Italy and for updates on the relevant legislation, you are recommended to consult the official websites of the Italian Government: Viaggiare Sicuri (Ministry of Foreign Affairs) www.viaggiare Sicuri.it - www.esteri.it (Focus: Italian citizens returning from abroad and foreign citizens in Italy) www.salute.gov.it/portale/nuovocoronavirus/homeNuovoCoronavirus.jsp (Ministry of Health) - https://http://pti.regione.sicilia.it/portal/page/portal/PIR_PORTALE (Sicilian Region) or contact 1500 (Public Interest phone Number of the Ministry of Health) or contact the Sicilian Civil Protection toll-free number: 800458787.



aeroportoipalermo.it

**AEROPORTO
DI PALERMO**

GESAP

TUTTI I PASSEGGERI IN ARRIVO ALL'AEROPORTO INTERNAZIONALE DI PALERMO FALCONE BORSELLINO SONO TENUTI A:
ALL PASSENGERS ARRIVING AT PALERMO INTERNATIONAL AIRPORT FALCONE BORSELLINO MUST:



Registrarsi sulla piattaforma della Regione Siciliana
www.siciliacoronavirus.it

Register at the Sicilian Region portal
www.siciliacoronavirus.it



Presentare presso l'Info Point istituito nell'Area Arrivi dell'Aeroporto l'attestazione di test molecolare, effettuato con esito negativo nelle 48 ore antecedenti il volo, ove ne siano in possesso.

Show the molecular test negative result, if carried out within 48 hours prior to the flight, at the Information Point located in the Arrival area of the airport.

OVVERO:

OR:

SOTTOPORSI AL TEST MOLECOLARE O ANTIGENICO CHE POTRÀ ESSERE EFFETTUATO:

TAKE A MOLECULAR OR ANTIGENIC TEST THAT MAY BE CARRIED OUT:



- O direttamente in aeroporto (tampono rapido gratuito con referto in 15 minuti) presso la struttura "COVID 19 - TEST AREA" raggiungibile a piedi con percorso pedonale indicato da segnaletica dall'uscita del Terminal Arrivi, tutti i giorni dalle ore 06:30 alle ore 24:00;
- O presso una struttura drive-in;
- O presso un laboratorio autorizzato a proprie spese.

- Or directly at the airport facility (free rapid swab with results in 15 minutes) in the "Covid-19 test area" easily accessible following a walking path indicated by signage located outside the Arrivals Terminal, daily from 6:30 am until 12pm;
- Or at a drive-in facility;
- Or at an accredited medical center at your own expense.



Il test antigenico deve essere ripetuto dopo 5 giorni dal precedente.

The antigenic test / swab must be taken again in 5 days after the previous one.

OVVERO:

OR:



Al proprio ingresso in Sicilia, rimanere in isolamento fiduciario presso la propria abitazione o dimora per la durata di 10 giorni con l'obbligo di darne comunicazione al proprio medico o pediatra o all'ASP di appartenenza.

Once entering Sicily, you must remain in fiduciary isolation at your home or residence for 10 days and you must inform your family doctor or pediatrician or local ASP (Province Health Authority).

ASP contact: Agrigento: dp.siav@aspag.it; Caltanissetta: dip.prevenzione@asp.cl.it; Catania: direzionesanitaria@aspct.it; Enna: direzione.sanitaria@asp.enna.it; Messina: salvatore.muscolino@asp.messina.it; Palermo: dipprevenzione@asppalermo.org; Ragusa: francesco.blagiardi@asp.rg.it; Siracusa: dipartimento.prevenziomedico@asp.sr.it; Trapani: uocspemp@asptrapani.it